



**SCOLA MERCANTILA SURSELVA
HANDESSCHULE SURSELVA**

2001/2002 JAHRESBERICHT

2001/2002 ANNUAL

Inhaltsverzeichnis

Personelles

Schulrat	5
Schulleitung	5
Lehrpersonen	6
Sekretariat	8
Abwart	8
Schularzt	8

Jahresbericht

Schulrat	9
Schülerstatistik	9
Büropraktikum	11
Abschlussprüfungen	
- Abteilung Verkauf	12
- Kaufmännische Berufsschule	14
- Handelsmittelschule	16
- Berufsmaturität	17
Erwachsenenbildung	18
Kulturelles & Veranstaltungen	
- Projekte/Veranstaltungen	18
- Patratgs d'in scolast partent	23
- Sport/Sportler des Jahres	24
Weiterbildung der Lehrkräfte	26
Konferenzen	28
Eveniments culturhistorics Vuorz-Rueun	29
Internationale Diplome	
- First Certificate	31
- Pet-Prüfungen	31
- DELF-Prüfungen	31
- SIZ-Prüfungen	31
Schülerzeitung	32

	Homepage Handelsschule Surselva	32
	Busbetrieb	32
	Mensa	33
	Ämtchen	33
	Fonds freiwillige Beiträge	33
	Lehrabschlussprüfungen 2001	35
	Ausblick	
	-Aufnahmeprüfungen 2002	35
	-Voraussichtliche Schülerzahlen	35
	-Dank	36
Schülerverzeichnis	-Handelsmittelschule	37
	-Kaufmännische Berufsschule	39
	-Kaufmännische Berufsmaturität	42
	-Berufsschule für Verkauf	44
Jahresrechnung	Bilanz per 31.12.2001	46
	Erfolgsrechnung 2001	47
	Vorschlag 2002	48
	Annamengia Bertogg prelegja	49
	Ferienplan 2002/2003/2003/2004	50

Personelles

Schulrat

Präsidentin	Laetitia Cavegn-Kaiser, Ilanz, Stadtgemeinde Ilanz
Vizepräsident	Adrian Walser, Chur, KV Chur (bis Juli 2001)
Vizepräsidentin	Adrienne Degonda, Ilanz, Stadtgemeinde Ilanz (ab August 2001)
Kassier	Urban Battaglia, Ilanz, Stadtgemeinde Ilanz
Mitglieder	Rita Holderegger, Ilanz, KV Chur (bis Juli 2001)
	Dr. Duri Blumenthal, Degen, Gemeindeverband Surselva
	Marcus Menzli, Ilanz, Handels- und Gewerbeverein Ilanz und Umgebung (bis Juli 2001)
	Stefan Eisenring, Chur, Kant. Amt für Berufsbildung, Vertreter des Kantons
	Hendry Andri, Disentis/Mustér (ab August 2001)
	Dominik Dosch, Ilanz (ab August 2001)
	Iso Tuor, Ilanz, Rektor der Schule (mitberatender Stimme)
Protokoll	Rita Giger, Ilanz, Schulsekretärin
Ausschuss	Laetitia Cavegn-Kaiser, Präsidentin
	Adrian Walser, Vizepräsident (bis Juli 2001)
	Adrienne Degonda, Vizepräsidentin (ab August 2001)
	Urban Battaglia, Kassier
	Iso Tuor, Rektor

Schulleitung

Rektor	Iso Tuor
Prorektor und KBMS-Leiter	Albert Dügge (bis 28.2.2001) Linard Candrea (ab 1.3.2001)
Zuständig für Kfm. Berufsschule und Materialverwalter	Corsin Flury
Zuständig für Berufsschule für Verkauf	Flavio Fry
Zuständig für Praktikumsbetreuung HMS	Marcus Beer / Christian Hägler / Albert Dügge
Zuständig für Informatik	Gian Vinzens
Zuständig für Sport	Christian Hägler

Lehrpersonen

Lehrer im Hauptamt



Marcus Beer
7163 Danis

Fächer
Wirtschaftsfächer, Staatskunde



Linard Candreia
7130 Ilanz

Deutsch, Italienisch, Romanisch, Geschichte, Staatskunde



Corsin Flury
7163 Danis

Deutsch, Englisch, Romanisch, Lern- und Arbeitstechnik,
Deutsche Korrespondenz



Flavio Fry
7163 Danis

Deutsch, Englisch, Italienisch, Romanisch, Geografie, Rechnen, Sport



Christian Hägler
7018 Flims-Waldhaus

Wirtschaftsfächer, Sport



Fabian Riedi
7417 Paspels

Mathematik, Naturwissenschaft, Geografie, WRG
(ab August 2001)



Iso Tuor
7130 Ilanz

Rechnungswesen, Informatik

Lehrpersonen im Nebenamt

Fächer

Charles Alexandre
7115 Surcasti

Französisch

Cola Annette
7154 Ruschein

Italienisch (ab August 2001)

Lydia Bapst-Jörger
7141 Luven

Deutsch, Französisch, Englisch

Annie Beyboer
7023 Haldenstein

Englisch

Renato Delnon
7247 Saas

Französisch

Albert Düggele
7031 Laax

Deutsch, Geschichte, Geografie (bis Juli 2001)

Isabel Gass
7017 Flims-Dorf

Sport

Lorenz Lala
7163 Danis

Sport

Margreth Marchion-Darms
7016 Trin-Mulin

Betriebskunde, Verkaufskunde, Tastaturschreiben,
Textverarbeitung/Bürokommunikation, Informatik

Reto Meiler
7017 Flims-Dorf

Informatik, Rechnungswesen, Betriebskunde

Quevedo Anna-Maria
7203 Trimmis

Spanisch

Astrid Rudaz
7017 Flims-Dorf

Deutsch, Französisch, Englisch (ab August 2001)

Gian Vinzens
7141 Luven

Informatik

Neue Lehrkraft



Ab Schuljahr 2002/2003 wird Aluis Tambornino neu an unserer Schule Deutsch, Romanisch, Geschichte und Tumen unterrichten.

Austritte

Auf Ende Juli 2002 verlassen die Lehrer **Corsin Flury, Benno Winzap** und **Reto Meiler** unsere Schule. Wir danken den engagierten Lehrern für ihre Dienste und wünschen ihnen alles Gute für die Zukunft.

Sekretariat

Rita Giger, Via Bual 25,
7130 Illanz

Abwart

Ervin + Ursalina Caminada
Casut, 7152 Sagogn

Schularzt

Dr. med. Urs Näf
Städtlistrasse 23, 7130 Illanz



Zwei Lehrkräfte unserer Schule (Fabian Riedi und Astrid Rudaz) heirateten am 11. August und 8. September 2001. Wir gratulieren ganz herzlich.

Jahresbericht

Schulrat

Der Schulrat trat in der Berichtsperiode (1. August 2001 bis 31. Juli 2002) zu drei Sitzungen zusammen. Der Ausschuss hat sich in mehreren Sitzungen mit den gleichen Themen befasst.

Folgende Geschäfte wurden unter anderem durch den Schulrat behandelt:

- Anstellung neuer Lehrkräfte
- Strategisches Leitbild
- Erwachsenenbildung
- Budget und Jahresrechnung

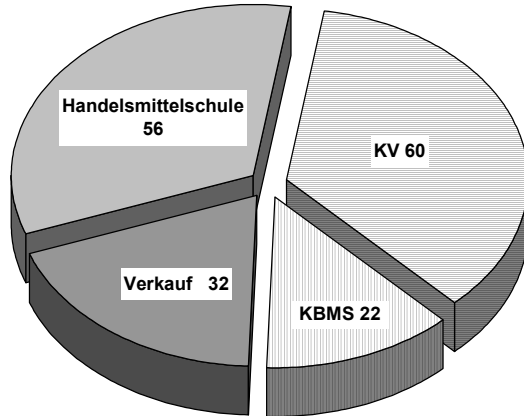
Schülerstatistik

Im Schuljahr 2001/2002 hat die Anzahl Schülerinnen und Schüler im Vergleich zum Vorjahr um 7 zugenommen. Die folgende Statistik zeigt die Entwicklung der Schülerzahlen während der letzten fünf Jahre:

	1997/98	1998/99	1999/2000	2000/2001	2001/2002
Handelsmittelschule 1	19	16	21	20	19
Handelsmittelschule 2	21	21	17	17	19
Handelsmittelschule 3	12	20	20	17	18
K1	28	20	23	19	16
K2	19	28	21	24	19
K3	22	19	27	21	24
M1					11
M2				11	11
V1	20	23	18	21	19
V2	12	14	18	13	13
Total	153	161	165	163	169
Total Handelsmittelschule	52	57	58	54	56
Total KV	69	67	71	64	59
Total KBMS				11	22
Total Verkauf	32	37	36	34	32

Verteilung der Schülerzahlen auf die einzelnen Abteilungen

Zurzeit besuchen 56 SchülerInnen (32%) die Handelsmittelschule, 60 SchülerInnen (36%) die kaufmännische Berufsschule (KV), 22 SchülerInnen (13%) die kaufmännische Berufsmaturitätsschule (KBMS) und 32 SchülerInnen (19%) die Berufsschule für Verkauf.



Lehrergruppe anlässlich einer Lehrerkonferenz



Victor Willi, langjähriger Auslandskorrespondent des DRS und diverser Zeitungen in Italien referiert über seine Tätigkeit

Büropraktikum

Im Juni und Juli 2001 absolvierten die SchülerInnen der 2. Klasse unserer Handelsmittelschule ihr sechswöchiges Praktikum. Wir danken den beteiligten Unternehmen ganz herzlich.

Schüler/Schülerin	Praktikumsbetrieb
Alig Lotti	GKB 7130 Ilanz
Arpagaus Corina	GKB 7000 Chur
Bundi Curdin	Grundbuchamt Vella Gemeindekanzlei Degen
Caderas Christina	Garage Derungs & Beeli 7130 Ilanz
Caduff Marcel	Musica Frisca AG 7130 Ilanz
Candinas Claudia	GKB 7205 Zizers
Cavelty Merens	Grischkonsulta Wirtschafts. 7000 Chur
Caviezel Franco	Garage Caffisch 7130 Ilanz
Dermont Silvan	UBS 7130 Ilanz
Eicher Carla	Bauunternehmung Berther 7180 Disentis/Mustér
Faigle Nicola	Canzlia communal 7153 Falera
Schmid Melanie	SUA 7000 Chur
Schmid Nicole	Serpiano 6867 Serpiano TI
Spescha Michael	GKB 7000 Chur
Tschuor Dario	GKB 7000 Chur
Tenner Livia	Center Turistic 7165 Breil/Brigels
Veraguth Rosita	Edecom-Computer 7166 Trun



Geschichte vor Ort
Projektunterricht H3 - Linard Candreia



Besuch im Asylantenheim - H1

Abschlussprüfungen

Die Diplomfeier fand am 28. Juni 2002 in der Aula statt. Grossrat Ernst Sax, Obersaxen, hielt die Festansprache. Unsere Schulratspräsidentin Laetitia Cavegn-Kaiser verabschiedete die Lehrkräfte, welche die Schule Ende Schuljahr verlassen. Die Diplomfeier wurde von einer Gruppe der Musikschule Surselva musikalisch umrahmt. Als RednerInnen stellten sich die SchülerInnen Martina Casanova (V2), Sabrina Hendry (K3), Merens Cavetty (H3) und als Vertreter der Elternschaft Herr Gion Tschuur zur Verfügung.

Abteilung Verkauf

In der Abteilung Verkauf haben 12 von 13 KandidatenInnen die Prüfung bestanden. Das beste Ergebnis unserer Schule erzielte Rita Casanova mit einer Durchschnittsnote von 5.5. Die Durchschnittsnote beträgt 4.8.

Unsere erfolgreichen Absolventen der Verkaufsabteilung sind:

	Kandidaten Wohnort	Lehrfirma
5.5	Casanova Rita Lumbrein	Cantieni Moda Ilanz
5.3	Derungs Ramona Surcasti	Menzli Sport AG Ilanz
	Bearth Jasmin Rabius	Volg Sedrun
	Cabalzar Marlis Riein	EWBO Laden Disentis/Mustér
	Caduff Alexa Vattiz	Migros Ilanz
	Casanova Barbara Falera	Volg-Center Laax
	Casanova Martina Vattiz	Caveng Uhren & Bijouterie Ilanz
	Dermon Barbara Curaglia	Moda Gadola Disentis/Mustér
	Galliard Yvonne Valendas	Denila SA Ilanz
	Häuselmann Ines Ilanz	Stadtmetzg Ilanz
	Repole Massimo Rabius	Mountain Fantasy AG Flims-Waldhaus
	Solèr Imelda Lumbrein	Rudolf Sport + Co. Flims-Waldhaus



Verkaufsklasse 2002

Vergleich Abschlussnoten KV 2001

	Durchschnitt Schweiz	Durchschnitt Graubünden	Durchschnitt Ilanz
Muttersprache	4.6	4.7	4.8
2. Landessprache	4.3	4.5	4.7
Korrespondenz	4.7	4.7	5.0
Betriebs- und Rechtskunde	4.4	4.4	4.4
Rechnungswesen	4.4	4.5	4.9
Staatskunde/VWL/WG	4.7	4.8	5.1
PAK	4.8	4.8	4.9
Wahlpflichtfach	4.7	4.7	4.9
Gesamtdurchschnitt	4.6	4.6	4.8

Abteilung Kaufmännische Berufsschule

In der Abteilung Kaufmännische Berufsschule haben von 23 von 24 KandidatInnen die Prüfung bestanden. Ein Lehrling ist mit der Note von 5.4 im Rang. Die Durchschnittsnote der Kandidaten beträgt 4.7. Leider hat eine Lehrtochter die Prüfung nicht bestanden.

Note	KandidatInnen Wohnort	Lehrfirma
5.4	Derungs Gabriel Lumbrein	Spital regional Surselva Ilanz
	Alig Sonja Andiast	Confidar Treuhand AG Ilanz
	Bearth Erika Sumvitg	Uffeci funsil Mustér Disentis/Mustér
	Bearth Nicole Sumvitg	Register funsil Trun e contuorn Zignau
	Caduff Carmen Tavanasa	Center Turistic Breil Breil/Brigels
	Caduff Livia Obersaxen	Rechtsanwalt Josef Brunner Ilanz
	Cajacob Nathalie Disentis/Mustér	Sedrun-Disentis-Tourismus Disentis/Mustér
	Camathias Eveline Laax	Gemeindeverwaltung Laax
	Candinas Ludivina	Secunda Grischa SA Segnas Disentis/Mustér
	Capeder Angela	ÖKK Surselva Duvin Ilanz
	Casanova Aldo Disentis/Mustér	Handelsschule Surselva Art.41.1 BBG Ilanz
	Cathomas Petra Breil/Brigels	Bearth & Derungs AG Ilanz
	Cavelti Erich	Elektrizitätswerk Flims Sagogn Flims-Dorf
	Collenberg Gion M. Morissen	Distec SA Disentis/Mustér
	Derungs Martina Surcasti	Derungs & Beeli AG Ilanz
	Hendry Sabrina Sedrun	Sedrun Disentis Tourismus Sedrun
	Kunfermann Sandra Thusis	Hotel Adula Flims-Waldhaus
	Monn Dino Sedrun	DIE POST Ilanz
	Piraino Daniela Sedrun	Garage Coray SA Disentis/Mustér



K3 im Informatikzimmer

Schmid Natalia Sedrun	Administraziun communal Sumvitg
Schöpf Oliver Sagogn	Kant. Verwaltung Soz. Versicherung Chur
Solèr Nicole Ilanz	Stadtverwaltung Ilanz
Tomaschett Tania Surcasti	Biro fiduziar Walter Tomaschett Ilanz



Abschlussklasse K3

Diplomprüfung Handelsmittelschule

In der Abteilung Handelsmittelschule haben 17 Kandidaten-Innen die Prüfung bestanden. Die Durchschnittsnote beträgt 4.9. Drei Schüler sind mit einer Note von 5.3 und mehr im Rang. Acht Schülerinnen und Schüler (47%) haben die Note 5 und mehr erreicht. Leider hat eine Schülerin die Prüfung nicht bestanden.

Note	KandidatInnen	Wohnort
5.6	Bundi Curdin	7145 Degen
5.5	Caduff Marcel	7143 Morissen
5.3	Cavelty Merens	7000 Chur
	Alig Lotti	7144 Vella
	Arpagaus Corina	7116 Tersnaus
	Caderas Christina	7126 Castrisch
	Cadonau Reto	7158 Waltensburg
	Candinas Claudia	7172 Rabius
	Caviezel Franco	7111 Pitasch
	Dermont Silvan	7130 Ilanz
	Dreyer Michael	7000 Chur
	Eicher Carla	7172 Rabius
	Faigle Nicola	7153 Falera
	Schmid Nicole	7000 Chur
	Spescha Michael	7130 Ilanz
	Tenner Livia	7165 Breil/Brigels



HMS-Diplomklasse
2002

Berufsmaturität

Tschuor Dario 7156 Rueun

10 SchülerInnen der Handelsschule Surselva konnten die Berufsmaturität (HMS+) in Empfang nehmen. Die Durchschnittsnote beträgt 4.9.

Note	KandidatInnen	Thema
	Wohnot	Berufsmaturität Praktikums-Betrieb
	Arpagaus Bernadette Tersnaus	Interne Kommunikation des Reisebüros Travel Comer Chur Travel Comer Chur
	Bisquolm Marcus Disentis/Mustér	Neunummerierung der Häuser anhand des Strassennetzes in Disentis Administraziun communal Disentis/Mustér
	Caduff Toni Saggogn	www.gkb.ch Die neue Homepage der Jugend GKB Chur
	Hendry Angela Sedun	Auswirkungen der Einführung des Euro auf eine Beratungsunternehmung Omnis AG Chur
	Hosang Beat Disentis/Mustér	Organisation der Mandate mit Terminübersicht im Treuhandbüro Secunda Corporate Services AG Zürich
	Mathiuet Lea Surrein	Einführung eines neuen Tourismusförderungsgesetzes in der Destination BWA Center turistic Breil/Brigels
	Möckli Andrea-Fabio Disentis/Mustér	Arbeitszeit-Management bei den Bergbahnen Disentis AG Bergbahnen Disentis
	Pohle Sabrina Laax	Kinderhort in der GKB GKB Chur
	Rungger Beat Valendas	Monitoring Erarbeitung eines Werkzeuges zur Markt-/Konkurrenzanalyse GKB Chur
	Schenkewitz Patrizia Films	Qualifikationswesen Sekretariatsmitarbeiterinnen Thouvenin, Stutzer, Eggimann & Partner, Zürich



HMS+ Berufsmatura 2002

Erwachsenen- bildung

In unserer Region sind die **Scuntrada e formaziun Surselva** und die **Informatikschule Surselva** in der Erwachsenenbildung tätig. Diese Organisationen bieten viele Kurse im Bereich der kaufmännischen Weiterbildung und Informatik an. Aus diesem Grund hat unsere Schule im letzten Jahr keine zusätzlichen Abendkurse angeboten. Im Schuljahr 2002/2003 wird die Handelsschule Surselva drei Lehrgänge (Tageshandelsschule, Sprachschule Englisch und Management-Training) anbieten. Unsere Schule möchte durch dieses Angebot der Bevölkerung der Surselva zu einem fairen Preis mehrjährige Weiterbildungsmöglichkeiten ermöglichen.

Kulturelles & Veranstaltungen

Projekte Veranstaltungen

Im Berichtsjahr haben wir verschiedene Betriebsbesichtigungen, Exkursionen und andere Veranstaltungen durchgeführt.

Datum	Klassen	Anlass
30.07.-10.8.01	M1	Blockunterricht M1 - Einführung Informatik und Arbeitstechnik (Margreth Marchion und Corsin Flury)
10.9.2001	Alle	AIDS-Prävention (People with AIDS) (Flavio Fry)
11.9.2001	H1-H3	Schulbesuch der Bündner HMS-Rektoren
13.9.2001	H3	Berufswahlinformationstagung in Ilanz Unsere Schule organisierte für sämtliche Handelsmittelschulen des Kantons eine Informationstagung über die berufliche Zukunft. (Iso Tuor)
13.9.2001	Lehrer	Freilichtspiel Romeo und Julia in Chur
17.9.2001	H3	Freilichtspiel Chur - Romeo und Julia (Christian Hägler)
19.9.2001	H3	Geschichte vor Ort Vuorz-Rueun (Linard Candreia)
20.9.2001	H3	La Quotidiana Glion (Corsin Flury)
21.9.2001	H1/H2/K2	Stadtökologie Ilanz (Fabian Riedi)
22.9.2001	H2	Projekt „Südosstschweiz“ (Corsin Flury)
24.9.2001	M2	Museumsbesuch - Parkhotel Waldhaus (Linard Candreia)
27./28.9.2001	H3	Exkursion Nationalpark - Wildtiere in ihrem Lebensraum (Fabian Riedi)
5.10.2001	K3	Hermann Pfister von der National-Versicherung orientiert die Klasse über die Autohaftpflichtversicherung (Marcus Beer)
30.9. - 13.10.2001	H3	Sprachaufenthalt in England (Annie Beyboer)
7. - 13.10. 2001	H2	Projektwoche Weinlese Salgesch (Marcus Beer)

Impressionen vom Tag der offenen Tür 2001



Podiumsgespräch „Swissair“



Eltern und Lehrmeister besuchen den Unterricht.



Schülerinnen und Schüler berichten über Ihre Erfahrungen an der Handelsschule.



Geschichte vor Ort - H3 informiert über das Projekt.



H1 berichtet



Apéro



Verlosung Hauptgewinn Wettbewerb EX01

31.10 - 4. 11. 2001		EX01 Disentis Die Handelsschule war zusammen mit der Scola vinavon an der Gewerbeausstellung in Disentis mit einem Stand präsent. Der Wettbewerb: „Enconuschas la Surselva?“ war ein grosser Erfolg.
14. 11. 2001		Tag der offenen Tür Zu dieser Veranstaltung wurden alle interessierten Schülerinnen und Schüler, Eltern, Lehrkräfte und Lehrbetriebe eingeladen.
6.12.2001	Alle	Die Klausurfeier in der Aula wurde von der Klasse H3 gestaltet.
13.12.2001	Lehrer	Orientierung ISO-Zertifizierung. Rektor Christian Alderaus Davos orientiert die Lehrerschaft, den Schulrat und weitere Interessierte über seine Erfahrungen mit der ISO-Zertifizierung.
13.12.2001	H1	Besuch des Asylantenheimes (Astrid Rudaz)
21.12.2001	Alle	Die Weihnachtsfeier organisierte die Klasse H2.
16. 1. 2002	H3	Praxisseminar für Berufsmaturandinnen und Berufsmaturanden der Handelsmittelschule (Marcus Beer, Margreth Marchion, Albert Dügge)
15.1.2002	Alle	Skitag in Brigels
24./25.1.2002	H1+H3	Projekttag „Entwicklungskonzept Surselva“. In Gruppen wurden Gedanken zu folgenden Themen gemacht: - Leitbild der Handelsschule Surselva - Abwanderung aus der Surselva - Tourismus - Jugend (Corsin Flury, Christian Hägler, Fabian Riedi)
28.1.2002	H1-H3	Präsentation der Ergebnisse der Projekttag in der Aula
29.1.2002	H1	Elternabend organisiert von der Klasse H1



Geschichte vor Ort -
Die Klasse H3 in Waltensburg

15.02.2002	H3	Im Rahmen des Projektnachmittages haben 12 SchülerInnen unserer Schule den „Verein Bündner Jugendbands 2001“ gegründet. Dieser Verein hat den Konzertevent „Live and Raw“ im Riders Palace, Laax organisiert. Folgende Bands nahmen am Konzert teil: Mute, Aggressive fear, Liesasspes, New bom, Liricas analas.
6.02.2002	H2	„Vom Bohrloch zur Zapfsäule“ - Seminar Jugend und Wirtschaft Chur (Fabian Riedi)
21.02.2002	H1-H3	La scribenta romontscha Annamengia Bertogg prelegia ord siu niev cudisch „Siemis spel Rein“. (Linard Candreaia, Corsin Flury, Flavio Fry)
21.02.2002	H2	Gabriel Casutt von der Raiffeisenbank orientiert die Klasse über die geplante Marktumfrage in der Surselva.
26.02.2002	M1	Begegnung mit Eltern und Lehrmeistern der ersten Klasse KBMS (Fabian Riedi)
8./9. 03. 2002		Strategietagung der Handelsschule. Zusammen mit Dr. Herbert Wattenhofer, Dozent und Fachvorstand BWL an der Zürcher Hochschule Winterthur diskutiert die Lehrerschaft und der Schulrat das strategische Leitbild unserer Schule.
13./14./15. 03. 2002		Aufnahmeprüfungen HMS und KBMS. 27 Kandidatinnen und Kandidaten haben sich für die Aufnahmeprüfungen angemeldet.
14.03.2002	H1/H2/K2	Theaterbesuch in Chur. Das Theatre des Osses aus Fribourg führt das Stück „Die Ratten, die Rosen“ von Isabelle Dacord auf. Unser Französischlehrer Renato Delnon spielt mit.
15.03.2002	alle	Information über die Projekte im Zusammenhang mit 200 Jahre Graubünden (Mariano Tschur)



Als Projektarbeit wurde ein Konzert in Laax durchgeführt. Der Erlös wurde der Maibach-Stiftung überwiesen.

21.03.2002	H1/H2	Tag des Haushaltes - Die Schülerinnen und Schüler der Klassen H1 und H2 beteiligen sich an verschiedenen Projekten der Scola Vinavon (Farben, Kochen, Backen, Osterschmuck) - Corsin Flury, Marcus Beer, Gian Vinzens, Astrid Rudaz und das Schulteam der Scola Vinavon
10.04.2002	H2	Besuch einer Verhandlung am Kantonsgericht (Christian Hägler)
21.03.2002	H3	Information über weiterführende Schulen Besuch der Academia Engiadina und der Hochschule für Tourismus Samedan (Christian Hägler)
26.03.2002	Lehrer	LehrerInnen-Essen im Restaurant Grischuna in Sagogn (Linard Candreia)
27.03.2002	H2	Betriebsbesichtigung der Kraftwerke Vorderrhein und des Staudammes Pigniu (Fabian Riedi)
28.03.2002	H1 - H3	Vortrag von Victor Willi - langjähriger Ausland korrespondent in Rom (Linard Candreia / Corsin Flury)
27.04.2002		Generalversammlung der Lindt & Sprüngli - Dank dem Entgegenkommen unseres ehemaligen Rektors Fritz Wernli konnten einige Schülerinnen und Schüler als echte Aktionäre an der GV teilnehmen (Christian Hägler).
5./6.04.2002		Die Handelsschule Surselva beteiligt sich mit einem Stand an der Gewerbesse BF KS Chur (Linard Candreia, Iso Tuor).
6.04.2002	H1/K1/K2	ECDL-Nachprüfungen (Margreth Marchion)
10.04.2002	H2	Teilnahme einer Kantonsgerichts-Verhandlung in Chur (Christian Hägler)
11.04.2002	H2	Besuch der Strafanstalt Sennhof Chur (Christian Hägler)
12.04.2002	H3	Besuch ARGO, Behindertenwerkstätte Ilanz (Flavio Fry)
8.05.2002	H3	Kulturhistorischer Tag in Bellinzona - Geschichte vor Ort (Linard Candreia)
15.05.2002	Lehrkräfte	Orientierung über die Auswertung der Schulklimaumfrage. (Albert Dügge)
4.06.2002	Lehrmeister	Orientierung KV-Reform (Amt für Berufsbildung)
12.06.2002	V1	Betriebsbesichtigung Brauerei Heineken, Chur (Flavio Fry)
14.06.2002	M2	Opfersteine in Plontabuora Ruschein (Linard Candreia)
25.06.2002	H1	Sonderausstellung Museum regional Ilanz (Linard Candreia)
27.06.2002	H1	Caumasee - Jahrsschlussstag (Astrid Rudaz)

Patratgs d'in scolast partent

Retrospectiva in 13 onns da scola

Il tavaun Bimbo e la Scola mercantila Surselva ... mo inafabla da Corsin Flury, scolast da lungatg



Il tavaun Bimbo ha ina surfatscha dallas alas da 0.78 cm². Peisa 1.2 g. Tenor las leschas dalla aerodinamica eis ei buca pusseivel da sgular cun quellas proporziuns. Il tavaun Bimbo sa denton buca quei e sgola semplamein tuttina. El ha anflau avon 13 onns ina dimora fantastica alla spunda sulegliva a Glion. Bimbo ha observau duront quels onns buca mo scolars, mobein era scolasts. 1989. Igl atun da quei onn han ins aviert las portas dalla Scola mercantila Surselva. Ina nova poppetta ei naschida da gliez temps, numnadamein la Scola mercantila. Oz sesanfla ella gia ella pubertad e semadirescha tec a tec tier ina giuvnetta che vegn beingleiti carschida. Bimbo ha duront tut quels onns observau e constatau co ils discipels ein vegni promovì e susteni.

Avon esuenter haver aviert las portas dalla Scola mercantila ha ei giu numendrizzar las stanzas cun mobiliar, computers moderns, maschinas da copiar e tut ils mieds ch'ei drova per ina istruzion moderna ed innovativa. Tgaus innovatids havevan decidiu da possibilitar a tut ils animals dalla vallada dad ir a scola. Il curriculum era moderns ed ils roms da scola dils animals eran lungatgs, cuorer, reiver, sgular, far quen e senudar. Tut ils animals stuevan frequentar tut ils roms. L'andina era buna en senudar, aunc pli buna che siu scolast. Ella saveva denton mo sgular mediocher e cun cuorer era ella ina paupretta. En far quen era ella buna, mo en lungatg era ella fetg buna.

Il tschëss era in scolast che fageva empau tgei ch'el leva. Enstagl da reiver dil furs dil best dalla plonta si, sgulava el bia pli bugen giu dalla tschema. Ils scolasts han stuiu anflar sligiazions per el e cun buns discuors han ins era anflau per quei scolast empau pli difficil ina via. Il cunegliera allentschatta fetg buns en cuorer, denton cun reiver e far quens mava ei buca aschi bein. Il cunegli ha stuiu exercitar aschi fetg da sgular ch'el ha survegniu mal ils muscals ed aschia ha el

buca pli saviu cuorer aschi bein. Era cheu han ils scolasts anflau bunas sligiazions per saver promover il scolast tenor sias fermezas e ses talents. Quei ch'ei adina curdau en egl al tavaun Bimbo ei il fatg ch'els scolars dalla Scola mercantila ein vegni susteni e promovì tenor lur habilitads. La finamira ei adina stada per tuts animals la medema; numadamein da terminar la formaziun cun pli u meins in dien diplom e per saver aver als animals novas portas per saver suandar vias per lur futur. Ei ha naturalmein era dau animals che eran en bunamein tut ils roms buns. Aschia il stgirat che saveva reiver sc'in striun, che sgulava d'in rom a l'auter, che senudava sc'in pèsch, che tschintschava en romontsch, engles, tudestg, franzos, talian, spagnol e che saveva far quen sc'ina maschina e che saveva cuorer sc'in vent. Il stgirat ha era gidau ses conscolars e contribuì ad ina atmosfera empemeiva e familiara da scola. Morala da quella fabla: Tgi che ha talents e vul guder ina buna formaziun cun magistraglia cun culpenta ed innovativa frequenta la Scola mercantila Surselva a Glion. Ti vegnas promovì tenor sias habilitads.

Miu motto duront ils 13 onns activad sco scolast da lungatg a Glion ei staus: Ughesia il pass en il nunenconuschent. Emprova caussas novas, percuora vias innovativas. Negina tema - u che ti anflas tiara franca suttes peis ni che ti emprendas da sgular.

Nus stuein emprendre da tschentaren damonda quei che vegn reconuschiu e giudicau oz sco endretg, per saver reflectar damaun giudlundred aschia puspei tschentaren damonda tut. Rumpa ora dallas normas ed hages la curascha d'empruar caussas novas.

Sco fin da mes patratgs lessel laschar plidar il filosof Sokrates (470-399 avon Cristu): *"La giuventetgna gauda ozildi il luxus. Ella ha schliatas manieras, sbetta las autoritads, respecta buca las persunas attempadas e tschintscherlescha, dat la bucca nua ch'ella stuess luvrar. Ils giuvenils stattan buca pli sin peis cura che carschi entran en stanza. Ils giuvenils cunterfan a lur geniturs, selaudan en la societad, magliacan ils dulteschergnems a meisa, han neginas manieras e tiranniseschan lur scolasts."* Ei quei veramein era la bilanza da quels 13 onns sco scolast en scola? Jeu sai dir in na cun certas resalvas. Mintga generaziun vegn ad haver ses problems cun ils giuvenils. Denton jeu hai era empriu bia dils giuvenils. In patratg vegn a mi endamen: *"Buca carga il mund si dies, stai lucs. En treitschien onns tschontscha negin pli da nus."*

Sport

Sportanlässe

Datum	Klassen	Anlass
2.7.-8.7.2001	Interessierte	Sportlager in Tenero u.a. auch mit Fun-Sportarten (Canyoning, Bungy Jumping, Wasserskifahren, Polo Bike, Surf-Skiff, Go-Cart, Inline-Skaten etc.)- Christian Hägler
21.08.2001	Alle	Anstelle des Sporttages haben wir dieses Jahr eine Wanderung durchgeführt. In drei Gruppen wanderten die Schülerinnen und Schüler zum Lag da Laus . (Von Sumvitg, von Disentis oder von Curaglia). Zwei Gruppen haben den Péz Muraun bestiegen. (Flavio Fry)
23.08.2001	H1, H2	Sportnachmittag zum and am Caumasee in Flims (Christian Hägler)
25.08.2001	Interessierte	Gleitschirm-Fliegen am Lukmanier - Preisberechtigte Sportler des Jahres (Christian Hägler)
27.09.2001	H2	Bündner-Mittelschulmeisterschaften Fussball Herren in Schiers (Christian Hägler)
21.12.2001	H3	Schlittschuhfahren in Flims (Christian Hägler)
10.01.2002	H2, H3	Schlittelnachmittag in Flims (Christian Hägler)
15.01.2002	Alle	Skitag in Brigels - Markus Hasler hat die ganze Schule zum Skifahren eingeladen. Herzlichen Dank!
17.01.2002	H2, H3	Schlittschuh-Nachmittag in Flims (Christain Hägler)
18.01.2002	H3	Schlittschuhfahren in Flims (Christian Hägler)
24.01.2002	H1-H3	Bündner Mittelschulmeisterschaften - Unihockey in Zuoz
25.01.2002	H1-H3	Bündner Mittelschulmeisterschaften-Volleyball in Davos
22.02.2002	H3	Eisstockschiessen in Flims (Christian Hägler)
18.03.2002	H1	Curling in Flims (Christian Hägler)
24.05.2002	H3	Raften auf dem Rhein (Christian Hägler)
2.6.-8.6.2002	H1	Sportlager in Tenero (Christian Hägler)
21.06.2002	K3	Raften auf dem Rhein (Marus Beer)



Sportgruppe in der Turnhalle



Péz Muraun - Wandertag 2001

Die Sportler des Jahres

Christian Hägler organisierte während des Jahres verschiedene Sportveranstaltungen. Um Sportler oder Sportlerin des Jahres zu werden, zählten folgende Disziplinen: Streetball, Unihockey, Badminton, Ausdauerlauf, Fussball, Mini-Volleyball, Tchoukball. Einzeldisziplinen (Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit, Koordination), Tischtennis, Fussball, Unihockey und Streetball).

Sieger bei den **Herren** wurde Pascal Casanova (H2). Gion A. Maisen (H2) belegte den zweiten und Felix Stucki (H2) den dritten Platz

Bei den **Damen** siegte Silvana Fry (H1) vor Paula Nay (H1) und Rosita Veraguth (H2).

Sportler des Jahres 2001



Sportveranstaltungen 2001



Weiterbildung der Lehrkräfte

Lehrkraft	Kurs	Datum
Bapst Lydia	Modulare erziehungswissenschaftliche didaktische Ausbildung	
	Fachdidaktik Englisch	31. Aug. - 1. Sept. 2001
	Modul 5 (Grundlagen der Didaktik)	14./15. Sept. 2001
	Fachdidaktik Englisch	9./10. Nov. 2001
	Fachdidaktik Deutsch	23./24. Nov. 2001
	Modul 6 (Grundlagen der Didaktik)	26./27. Nov. 2001
	Fachdidaktik Englisch	7. Dez. 2001
	Fachdidaktik Deutsch	14./15. Dez. 2001
	Modul 7 (Fachdidaktik Französisch)	11./12. Jan. 2002
	Fachdidaktik Deutsch	26. Jan. 2002
	Grundlagen der Didaktik	9. Febr. 2002
Fachdidaktik Französisch	22./23. Febr. 2002	
Fachdidaktik Französisch	19. April 2002	
Beer Marcus	Nachdiplomstudium Wirtschaftspädagogik Modul 1-9	
	Modulare erziehungswissenschaftliche didaktische Ausbildung	
Candreia Linard	Fachdidaktik Geschichte	8.9.; 7./8. 12. 2002
	Modul 5	14./15. Sept. 2001
	Modul 6	26./27. Nov. 2001
	Modul 7	18./19. Jan. 2002
	Fachdidaktik Italienisch	28.2/1.3./3.4.2002
	Grundlagen Didaktik	8./9. Febr. 2002
	Modul 8	28.2/1./2. März 2002
	Fachdidaktik Geschichte	25. April 2002
Hägler Christian	Börsenbewertung	
	Unterrichtsmaterialien für das Integrationsfach WRG	21./22. Jan. 2002
	Gruppenarbeiten effizient gestalten	4./5. Febr. 2002



Herzliche Gratulation

Marcus Beer hat als einziger Jurist an der Universität St. Gallen die Zulassungsprüfung für das Nachdiplomstudium Wirtschaftspädagogik erfolgreich bestanden.

Meiler Reto	Nachdiplomstudium Wirtschaftspädagogik Modul 1-9	3. - 5. Sept. 2001
Marchion Margreth	BBT-Kurs: Outlook als Kommunikationswerkzeug	
	Grundkurs	3. - 4. Sept. 2001
	Aufbaukurs	1. - 2. Nov. 2001
	Entspannt-Sein - entspannt Lehren	21.-24. April 2002
Flury Corsin	FrontPage 2000 - Grundkurs	10.12./17.12.2001 7.1/14.1.2002
	BBT-Kurs: E-Learning - Modul 1	
	Wirksames Lernen über das Web	3. - 4. Sept. 2001
	Kreative Bildbearbeitung am PC	19./20. Nov. 2001
Fry Flavio	BBT-Kurs: E-Learning - Modul 2	7. Nov. 2001
	Modulare erziehungswissenschaftliche didaktische Ausbildung	
Tuor Iso	Modul 5	14./15. Sept. 2001
	Modul 6	26./27. Nov. 2001
	Fachdidaktik Deutsch	14./15. Dez. 2001
	Modul 7	18./19. Jan. 2002
	Fachdidaktik Deutsch	26. Jan. 2002
	Grundlagen der Didaktik	8./9. Febr. 2002
	IWP-Schulleiterausbildung	
Aktiengesellschaft: Geschäftsbericht, 27. - 29. Sept. 2001		
Vinzens Gian	Mittelflussrechnung, Bilanzanalyse und Börsenbewertung	
	Lehrgang für Schulleiter	
	4. Block St. Gallen	19. - 21. Nov. 2001
	5. Block Arbon	14. - 16. Jan. 2002
	7. Block Arbon	17. - 19. Juni 2002
	Windows 2000 Konfiguration + Support	
	Expertenseminar DIGICOMP	9.-12. Juli 2001

Strategietagung der Handelsschule. Lehrerschaft und Schulrat diskutieren mit Dr. Herbert Wattenhofer, Fachvorstand BWL, Hochschule für Wirtschaft, Winterthur.



Konferenzen

- Linard Candreia - Berufsmatura-Tagung Bern
- Iso Tuor
- Bündner Handelsmittelschul-Rektorenkonferenz
 - Schweiz. Konferenz der Rektorinnen und Rektoren kaufmännischer Berufsschulen
 - Berufsschulrektorenkonferenz des Kantons Graubünden
 - Orientierung über die KV-Reform
 - Bündner Gymnasialrektorenkonferenz
 - Prüfungskommission GR
 - Arbeitsgruppe Südostschweiz KV-Reform
 - Orientierung über Verkauf.CH in Bern
 - Bildungsoffensive Surselva
- Astrid Rudaz Orientierung KV-Reform Zürich
Margreth Marchion Orientierung KV-Reform Zürich



Am 11./12. September fand die Bündner Handelsschulrektorenkonferenz in unserer Schule statt.

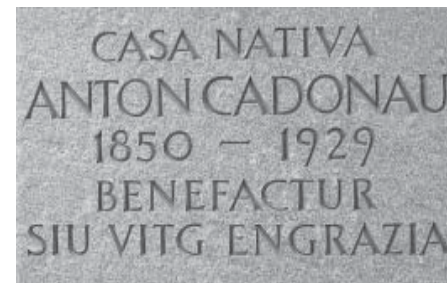
Eveniments culturhistorics Vuorz-Rueun

La baselgia reformada a Vuorz



La baselgia da Vuorz ei vegnida eregida entuom 1100 s.Cr. cun silsuenter transformaziuns goticas tardivas. Attenziun speciala meretan las frescas medievalas cun las colurs vigurusas sut influenzas talianas, picturadas dil "Meister da Vuorz", in artist da derivonza nunenconuschenta (forsa dalla Boemia), damaus el Grischun dil Donat da Vaz, in diis pussents representants dalla famiglia da Vaz.

Anton Cadonau, igl emigrant cun success



Linard Candreia

Ella vischinonza dalla baselgia reformada (ca. 100 m pli a bass dalla vart dretga) sesanfla la casa nativa dil emigrant Anton Cadonau (1850-1929). Las staziuns impurtantas da sia veta ch'han menau ad in success professional extraordinari: Vuorz, Cuera (scola mercantila), Hamburg, Singapore, Paris. Il Grischun ei surtut il 19avel tschentaner staus tuccaus fermamein dall'emigraziun. Documents historics descrivan era ils viadis cul bastiment en direcziun America, nua ch'ins stueva magari duront burascas ligiar sesez vid il letg per buca vegnir fiers ord quel.

La persecuziun da "strias"

L'excursiun prevesa sco proxima staziun ella vischinonza dil casti Munt s. Gieri las duas petgas da crap (Galgensäulen), nua ch'ins ha executau las "strias". In trest capetel, il qual ei era presents en biaras legendas e detgas. En Svizra ha la persecuziun publica cuzzau naven dil 15avel tschentaner tochen il 18avel. Entuom 3400 dunnas ed umens ein vegni maltractai e mazzai, en regiuns catolicas sco reformadas. El Grischun ei la vallada dil Mesauc stada pertuccada a moda zun crudeivla.

Casti medieval el vestgiu renovau

Il casti da Munt S. Gieri vala sco monument unic en Surselva. Sia oreifra posiziun e gronda surfatscha cul bi "campanile" fan surstar. In motiv d'insomma ereger castials: pievels splundergionts sco p.ex. ils Sarazens il 10avel secul han stipulau da rinforzar la segitad ella vallada cun baghetgs d'aulta qualiad defensiva. Zun biala ei la detga dil davos castellan ch'ha saviu vegnir spindraus grazia ad in tric ruffinai da sia dunna. Da quella detga dat ei differentas variantes, igl ei mo da dumandar ils indigens ni l'ustiera/igl ustier en l'ina ni l'autra ustria dalla cuntrada.

La “schmelza” a Rueun

Damaneivel dalla staziun a Rueun ella vischinonza dall'ustria Miraselva regorda aunc in num local a tempi passati: la schmelza. Ina bransch economica forsa buca pli aschia enconuschenta, cun quei ch'ella ei scumparida tiernus: il cular fier. Different tschantaners han Grischuns luau fier per agen diever. El 19avel tschantaner ha la concorrenza mundiala cun prezis pli bass e metodos pli efficacias fatg fin a quella industria tradiziunala. Il quantum da fier indigen steva magari era buca en relaziun cun la biara lenna che stueva vegnir barschada.

La viafier retica e 1912



La lingia Glion-Mustér ei vegnida inaugurada il 1912, ils pioniers-constructurs d'antruras hagien priu riguard sin l'architettura indigena, construend in baghetg da lenna e buca da crap sco igl era la pratica ell'Engiadina. 1913 occupava la viafier retica gia 1656 emploi! Entgins documents da lez temps relatan d'enguoschas en viers la viafier, sco p.ex. selementava in pur da certs disturbis ch'el hagi observau tier sias vaccas dapi l'introducziun dalla viafier.

La punt da lenn dil 1839

Sper la staziun a Rueun sesanfla l'enconuschenta punt da lenn cun 44,35 m lunghezia, eregida il 1839 per 9435 frs! Autras punts da valeta historica en Surselva: p.ex. quella romana ella vischinonza da Curaglia (Val Medel) e l'enconuschenta punt da Russein (damaneivel da Mustér). Il 1920avel tschantaner han nos antenats rinforzau la

construcziun da vias e punts. Raritats en quei connex ei la punt da marmel dil pass da Spligia, il viaduct da Langwies cun siu betun e fier (1912-1914) ni la punt da Salgina damaneivel dad Aschera, ina construcziun dil renomau Robert Maillard.



Via diis Polacs e secunda uiara mundiala

Las “vias diis Polacs” stattan en connex cun la secunda uiara mundiala. In stadi neutral sco la Svizra haveva ha tenor la curvegna da Haag (1907) era duers e buca mo dretgs. Aschia ha la Svizra internau varga 10 000 schuldada polaca, la quala ei vegnida desarmada al cunfin dil Giura cun la Frontscha. Ils Polacs ein vegni occupai cun ereger vias, punts, canals e.a.v. 450 km vias novas en Svizra ei il fretg da lur stentas! In monument en fuorma d'ina caplutta damaneivel dalla punt da lenn en direcziun Glion (in pèrtschien meters dalla vart dretga) regorda al temps dall'internaziun.

Suworow en Surselva

La Surselva ei stada il 1799 ina regiun d'impurtonza europea. Igl ei da dar in'egliada en direcziun Pigniu ed il pass da Veptga (nord). Il general russ Suworow e sia schuldada ein vegni malamein ellas stretgas ed han stuiu fugir dals Franzos cun il general Masséna alla testa. Reduci, strapazzai e fomentai dil viadi sur il pass han il jasters mess il vitg da Pigniu en ina pupira strusch da s'imaginar. La tratga indigena “ils russers” fa aunc oz vegnir endamen ils temps zun burasclus.

Internationale Diplome

First Certificate English

Unsere Englischlehrerin Annie Beyboer hat die Schülerinnen und Schüler der dritten Klasse (HMS) auf die First Certificate in English (FCE-)Prüfung vorbereitet. Von 9 Kandidaten haben 7 die Prüfung bestanden: (fett gedruckt = mit Auszeichnung)

- Caderas Christina
- Dermont Silvan
- Cavetty Merens
- Caviezel Franco
- Caduff Marcel
- Spescha Michael
- Tschuor Dario

PET Preliminary English Test

Folgende Schülerinnen und Schüler haben die Cambridge-Prüfung PET bestanden: (fett gedruckt = mit Auszeichnung)

- Alig Lotti
- Arpagaus Corina
- Bundi Curdin
- **Caduff Marcel**
- **Caderas Christina**
- Candinas Claudia
- **Candinas David**
- **Hägler Svenja**
- Basse Bettina
- Camathias Damian
- Giger Erwin
- Maissen Gion Antieni
- Casutt Marianne
- Ghezzi Nina
- Casanova Pascal
- **Cavetty Merens**
- **Caviezel Franco**
- **Dermont Silvan**
- Eicher Carla
- **Spescha Michael**
- **Tschuor Dario**
- Camathias Sabina
- Caviezel Seraina
- Arpagaus Simon
- **Hendry Carla**
- **Tuor Curdin**
- **Sax Eliane**
- Maissen Joelle
- Camenisch Mirjam

Annie Beyboer und Flavio Fry haben die Schülerinnen und Schüler vorbereitet.

Examens du DELF

Le DELF ist ein Diplom, das in Frankreich offiziell anerkannt wird. Für die Prüfungen im Juni 2001 haben sich 37 Schülerinnen und Schüler angemeldet. Renato Delnon und Charles Alexandre zeichnen als verantwortliche Lehrer.

SIZ-Prüfungen

Am 24. November 2001 nahmen 30 Schülerinnen und Schüler an der Prüfung für das Schweizerische Informatik-Anwender-Zertifikat SIZ teil. Folgende 26 Kandidatinnen und Kandidaten haben die Prüfung mit Erfolg bestanden:

Alig Lotti, Bundi Curdin, Caderas Christina, Cadonau Reto, Candinas Claudia, Cavetty Merens, Dermont Silvan, Spescha Michael, Tschuor Dario, Capeder Angela, Collenberg Gion

Marc, Derungs Gabriel, Hendry Sabrina, Monn Dino, Schmid Natalia, Solèr Nicole, Camenisch Mirjam, Casanova Luca, De Giorgi Romano, Hendry Carla, Maissen Joëlle, Manetsch Fabian, Sax Eliane, Treuthardt Urs, Tuor Curdin, Meier Adrian (extern).

Schülerzeitung

Ein Team der Handelsmittelschule hat im Verlaufe des Jahres eine Schülerzeitung herausgegeben. Zum Redaktionsteam der Zeitung „Isi Times“ gehören: Michael Spescha (H3), Reto Cadonau (H3), Silvan Dermont und Sabina Camathias (H2).

Homepage

Seit einem Jahr hat unsere Schule eine eigene Homepage. Unter dem Namen www.hs-surselva.ch können Informationen und Bilder über unsere Schule abgerufen werden. Unser neuer Auftritt wurde von der IC-Surselva und von der Luna-Mediadesign GmbH gestaltet.



Busbetrieb

Der Busbetrieb vom Bahnhof Ilanz zur Schule wurde von 78 (Vorjahr 80) der insgesamt 163 (165) Schüler regelmässig benützt. Pro Fahrt ergab das eine durchschnittliche Belegung von 50 (52) Schülern. Die Kosten von Fr. 4'538.60 wurden durch den Verkauf der Abonnemente vollständig gedeckt.

Mensa

Die Mensa wurde von den Schülern wieder gut besucht. Durchschnittlich wurden pro Tag 65 Mittagessen eingenommen. Das Essen wird nach wie vor von der Klosterküche bezogen und von Ervin und Ursalina Caminada sowie von Blandina Derungs verteilt.

Wir danken den Schwestern und dem Personal der Klosterküche sowie dem Abwartepaar und dessen Hilfe für die gute und abwechslungsreiche Verpflegung.

Ämterchen

An unserer Schule werden einige administrative Aufgaben von der Schülerschaft wahrgenommen. Im Schuljahr 2000/2001 wurden folgende Aufgaben übernommen:

Getränkeautomatauffüllen und Getränkebesorgen	Lotti Aig (H2)
Kiosk	Dario Tschuor (H2) Rosita Veraguth (H1)
Rechnungen Mittagessen	Curdin Bundi (H2) Carla Eicher (H2)
Abtrocknen Mensa	Marlen Stoffel (H1)
Billett-Verkauf Bus	Andriu Tschuor (H2) David Candinas (H2)

Fonds freiwillige Beiträge

Im Sommer 2001 haben wir die Lehrbetriebe unserer Lehrlinge und Lehtöchter angeschrieben und sie um einen freiwilligen Beitrag gebeten. Wir haben erfreulicherweise 26 Zahlungen mit total Fr. 3'320.– erhalten. (Vorjahr 33 Zahlungen mit Fr. 3'990.–). Damit konnten wir Beiträge an folgende Vorhaben entrichten:

- Reisebeiträge für die Teilnehmer der Französischdiplomprüfung DELF in Bellinzona
- Beiträge an Exkursionen und Schulanlässe
- Beiträge an Sportveranstaltungen der Schule
- Beiträge zur Verschönerung der Diplomfeier
- Mitfinanzierung von kleineren Anschaffungen, für die wir keine staatliche Finanzierung erhalten

Wir möchten den folgenden Gönnern für ihren Beitrag ganz herzlich danken:

Breil	Administraziun communal Center turistic Bergbahnen Brigels Waltensburg Andiastr (Einladung zum Skitag 2001) Frans Carigiet SA
Chur	Kant. Verwaltung, Soz. Vers. Anstalt



Weinlese Wallis



Weinlese Wallis

Flims	SportBeat Hotel Sunstar Surselva
Ilanz	Derungs & Beeli AG Stadtverwaltung Confidar Treuhand AG Cathomas Treuhand AG Aurax AG Garage Caffisch Grundbuchamt Cantieni Moda Cathomas & Cabernard AG Coray Holzbau Winterthur Versicherung
Laax	Weisse Arena AG
Mustér	Administraziun communal Banca Raiffeisen
Rabius	Beer SA
Sumvitg	Administraziun communal
Sedrun	Loretz SA
Trun	Administraziun communal Tarcisi Maissen SA
Vals	Gemeindeverwaltung



Neue Informatikanlage an der Handelsschule Surselva



Die Lehrabschlussprüfungen 2002 im Kanton Graubünden

Kandidaten	Kaufm. Angest.	Büro-angest.	Verkauf	Andere	Total
KV Chur	233	48	66	152	499
KV Samedan	32	13	15	9	69
KV Davos	24	—	10	6	40
KV Ilanz	24	—	13	—	37
Total	313	61	104	167	645

Prüfungen nicht bestanden:

insgesamt	7	5	12
Ilanz	1	—	1

In den Zahlen sind alle Kandidaten enthalten, welche die Prüfung beendet haben, auch jene, die sie in diesem Jahr wiederholten.

Ausblick

Aufnahmeprüfung 2002

Die Aufnahmeprüfungen für die Handelsmittelschule fanden in der Zeit vom 27. - 30. März 2002 in Ilanz statt. 17 Schüler (Vorjahr 18) haben sich dieser Aufnahmeprüfung unterzogen, wovon 13 (16) die Prüfung bestanden.

Die Aufnahmeprüfung für die kaufmännische Berufsmatura wurde zweimal durchgeführt. All jene KandidatInnen, welche die HMS-Aufnahmeprüfungen bestanden haben, wurden in die Abteilung Berufsmaturität aufgenommen. Für alle anderen haben wir am 19. Juni die gleiche Aufnahmeprüfung durchgeführt wie der KV Chur. 15 KandidatInnen haben die Aufnahmeprüfung für die Kaufmännische Berufsmatura bestanden.

Voraussichtliche Schülerzahlen 2002/2003

Ab August 2002 besuchen voraussichtlich 12 SchülerInnen (Vorjahr 18) die 1. Klasse unserer Handelsmittelschule, 16 SchülerInnen (19) die 1. Klasse der Kaufmännischen Berufsschule, 15 SchülerInnen die erste Klasse der Berufsmatura (11) und 17 SchülerInnen (17) die 1. Klasse der Berufsschule für Verkauf. In allen vier Abteilungen rechnen wir mit total 159 Schülern (Vorjahr 166), nämlich:

Handelsmittelschule	49 SchülerInnen, Vorjahr 58
Kaufmännische Berufsschule	51 SchülerInnen, Vorjahr 71
Berufsmaturität (KBMS)	34 SchülerInnen, Vorjahr 21
Berufsschule für Verkauf	31 SchülerInnen, Vorjahr 36

Dank

Zum Schluss möchte ich allen danken, die in irgendeiner Form zum guten Gedeihen unserer Schule beigetragen haben.

Gedanktseinamentlich

- der Stadt Ilanz als Trägerin unserer Schule
- den Lehrgeschäften
- dem kantonalen Amt für Berufsbildung
- dem Schulrat für die gute Zusammenarbeit
- den Schwestern des Dominikanerinnenklosters
- der Lehrerschaft und den Prorektoren Albert Düggele (bis Ende April 2001) und Linard Candreia
- den Sekundarlehrkräften unserer Region
- der Sekretärin Rita Giger
- dem Hausdienst (Ursalina ed Ervin Caminda e Blandina Derungs)
- dem Fotografen und Materialverwalter Corsin Flury



Linard Candreia hat die Verantwortung für die EX-01 übernommen.



Regierungsrat Stefan Engler und Aldo Tuor besuchen unseren Stand mit dem Wettbewerb: „Enconuschas la Surselva“.

Schülerverzeichnis 2000/2001

Handelsmittelschule

H1

Name/Vorname	Strasse	PLZ/Wohnort
Alig Renato	Via Sura 26 b	7156 Pigniu
Arpagaus Martin	Miraniga	7134 Obersaxen
Blumenthal Marina	Curtgin-Val	7143 Morissen
Cathomas Rita Martina*	Via Bual 17	7130 Ilanz
Cavelti Nina	Stättistr. 23	7130 Ilanz
Collenberg M.-L.	Vigela 109	7148 Lumbrein
Columberg Caroline	Saluferstr. 33	7000 Chur
Dams Ladina	Paliu	7153 Falera
Dietrich Lilian	Cumengia	7159 Andiast
Fry Silvana	Caduff	7172 Rabius
Gadient Olivia	Mura 160D	7132 Vals
Illien Nina	Müllibord	7132 Vals
Maissen Flavio	Chistrisch	7172 Rabius
Menzli Mattias	Plaun Martin	7154 Ruschein
Nay Paula	Vrida	7167 Zignau
Pfister Laura	Sutvitg 5A	7158 Waltensburg
Pfister Marc	Davos Chigiosch	7158 Waltensburg
Schmid Melanie	Via Santeri 23	7130 Ilanz
Stoffel Marlen	Mittlagada	7132 Vals

* seit 05.2002



Elternabend H1



Die Handelsschule Surselva war an der EX-01 in Disentis vertreten - Unsere Schulräte orientieren Besucher

H2

Name/Vorname	Strasse	PLZ/Wohnort
Arpagaus Simon	Entadem vitg	7116 Tersnaus
Bass Bettina	Clavadi	7175 Sumvitg
Caduff Carla*	Caum postal	7162 Tavanasa
Camathias Damian	Dimplaun	7031 Laax
Camathias Sabina	Crest 78	7031 Laax
Candinas David	Fravia	7172 Rabius
Casanova Pascal	Vigella 118	7148 Lumbrein
Casutt Guido	Paliu	7153 Falera
Casutt Marianne	Garlag	7132 Vals
Caviezal Seraina	Miraniga	7134 Obersaxen
Deplazes Marlis**	Caglieci	7173 Surrein
Ghezzi Nina	Casa 19	7147 Vignogn
Giger Erwin	Stradaveglia 17	7130 Ilanz
Hägler Svenja***	Via dils larischs	7018 Flims
Maissen Gion Ant.	Casa Plaunca	7166 Trun
Pajic Ruza	Glennerstr. 2	7130 Ilanz
Repole Simona	Via cavivens	7172 Rabius
Stucki Felix	Turisch	7122 Valendas
Tschuor Andriu	Via Falera 115	7031 Laax
Veraguth Rosita	Cadruvi 47	7158 Waltensburg

* Seit 10.01.01
** Austritt 30.06.01
*** Seit 23.10.01



Auf dem Weg zum Muraun (Wandertag)

H3

Name/Vorname	Strasse	PLZ/Wohnort
Alig Lotti	Via Mulin	7144 Vella
Arpagaus Corina	Entadem vitg	7116 Tersnaus
Bundi Curdin	Fraissen	7145 Degen
Caderas Christina	Casut	7126 Castrisch
Cadonau Reto**	Sumvitg	7158 Waltensburg
Caduff Marcel	Vonporta 103	7143 Morissen
Candinas Claudia	Arcada	7172 Rabius
Cavelty Merens	Schellenbergstr. 56	7000 Chur
Caviezal Franco	Davos casa	7111 Pitasch
Dermont Silvan	Schulstr. 6	7130 Ilanz
Dreyer Michael	Reichsgasse 17	7000 Chur
Eicher Carla	Ada	7172 Rabius
Faigle Nicola	Erbreun 271	7153 Falera
Schmid Melanie	Rabengasse 7	7000 Chur
Schmid Nicole	Raschärenstr. 4	7000 Chur
Spescha Michael	Via Porclas 10	7130 Ilanz
Tenner Livia	Cuort 96	7165 Breil/Brigels
Tschuor Dario	Fravgia 19c	7156 Rueun



Aus der Niklausfeier - organisiert von H3

Kaufmännische
Berufsschule

K1

Name/Vorname Wohnort	Lehrbetrieb/-ort
Bartulovic Anita	Bearth & Derungs
Flims Dorf	Ilanz
Blumenthal Andreas	Coray Holzbau AG
Morissen	Ilanz
Coray Corsin	Confidar Treuhand AG
Ilanz	Ilanz
Deplazes Marlis	Administraziun communal
Surrein	Sumvitg
Derungs Rafael	Grundbuchamt
Surcasti	Obersaxen
Derungs Ursin	Spital regional Surselva
Surcasti	Ilanz
Fry Bettina	Sedrun Disentis Tourismus
Segnas	Disentis/Mustér
Keller Monika	Hotel La Cucagna
Ermatingen	Disentis/Mustér
Maissen Jessica	Beer SA
Rabius	Rabius
Manetsch Sandra	Garage Coray SA
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Parro Catja	Winterthur Versicherungen
Domat/Ems	Ilanz
Thöni Riccarda	Aurax electro AG
Ilanz	Ilanz
Tschuor Anita	Gemeindeverwaltung
Obersaxen	Obersaxen
Tschuor Urban	Administraziun communal
Rueun	Rueun
Ventira Marianne	Administraziun communal
Breil/Brigels	Breil/Brigels
Zivkovic Adelina	Hotel Disentiserhof
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér



Schüler unterwegs zum Lag da Laus



La scribenta romontscha Annamengia Bertrogg prelegia ord siu niev cudisch „Siemis spel Rein“.

K2

Name/Vorname	Lehrbetrieb/-ort
Wohnort	
Albin Manuela	Norbert Candinas Malergeschäft
Disentis/Mustér	Ilanz
Bissig Natascha	Hotel Sunstar Surselva
Flims	Flims
Burkhard Alexandra	Lutz Gabriel
Castrisch	Rabius
Cathomas Severina	Stadtverwaltung
Ilanz	Ilanz
Cavegn Curdin	Grundbuchamt
Ruschein	Ilanz
Hendry Sandra	Berther SA
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Kühne Marco	Thermalbad Vals AG
Vals	Vals
Lechmann Sandra	Administraziun communal
Schluein	Schluein
Lechmann Ursin	Biro fiduziar Walter Tomaschett
Trun	Ilanz
Munsch Manuela	Lia Rumantscha
Sedrun	Chur
Petschen Pius	Beer SA
Disentis/Mustér	Rabius
Rupf Claudia	Hotel Adula
Fumserberg	Flims Waldhaus
Sax Manuela	Aurax electro AG
Flond	Ilanz
Schmidt Nadia	Loretz SA
Camischolas	Sedrun
Schöller Philip	Reisebüro Traveller AG
Laax	Chur
Vincenz Nadja	Banca Raiffeisen Arena Alva
Andiast	Ilanz
Wyser Andrea	Banca Raiffeisen Disentis
Sedrun	Disentis/Mustér
Name/Vorname	Lehrbetrieb/-ort



Auch Handelsschülerinnen sind musikalisch. Die Schülerinnen der H1 Marie-Luisa Collenberg (1. von links), Marina Blumenthal und Silvana Fry umrahmen den Elternabend.



Schülerinnen und Schüler stellen ihre Eltern vor.

K3

Wohnort	
Alig Sonja	Confidar Treuhand AG
Andiast	Ilanz
Beath Erika	Uffeci funsil Mustér
Sumvitg	Disentis/Mustér
Beath Nicole	Register funsil Trun e contuom
Sumvitg	Zignau
Caduff Carmen	Center Turistic Breil
Tavanasa	Breil/Brigels
Caduff Livia	Rechtsanwalt Josef Brunner
Obersaxen	Ilanz
Cajacob Nathalie	Sedrun-Disentis-Tourismus
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Camathias Eveline	Gemeindeverwaltung
Laax	Laax
Candinas Ludivina	Secunda Grischa SA
Segnas	Disentis/Mustér
Capeder Angela	ÖKK Surselva
Duvin	Ilanz
Casanova Aldo	Handelsschule Surs. Art. 41.1 BBG
Disentis/Mustér	Ilanz
Cathomas Petra	Beath & Derungs AG
Breil/Brigels	Ilanz
Cavelli Erich	Elektrizitätswerk Flims
Sagogn	Flims-Dorf
Collenberg Gion M.	Distec SA
Morissen	Disentis/Mustér
Derungs Gabriel	Spital regional Surselva
Lumbrein	Ilanz
Derungs Martina	Derungs & Beeli AG
Surcasti	Ilanz
Hendry Martina	ÖKK Kranken- und Unfallvers.
Camischolas	Sumvitg
Hendry Sabrina	Sedrun-Disentis-Tourismus
Sedrun	Sedrun
Kunfermann Sandra	Hotel Adula
Thusis	Flims-Waldhaus
Monn Dino	DIE POST
Sedrun	Ilanz
Piraino Daniela	Garage Coray SA



K3 am Wandertag



Vortrag über Versicherungen



Projektarbeiten über das Entwicklungskonzept Surselva in der Aula

Sedrun	Disentis/Mustér
Schmid Natalia	Administraziun communal
Sedrun	Sumvitg
Schöpf Oliver	Kant. Verwaltung Soz. Versicherung
Sagogn	Chur
Solèr Nicole	Stadtverwaltung
Ilanz	Ilanz
Tomaschett Tania	Biro fiduziar Walter Tomaschett
Surcasti	Ilanz

M1

Name/Vorname	Lehrbetrieb/-ort
Wohnot	
Albin Heidi	Gemeindeverwaltung
Lunshania	Vals
Alig Marlene	Derungs & Beeli AG
Obersaxen Meierhof	Ilanz
Alig Sandra	Cathomas Treuhand AG
Obersaxen Friggahüs	Ilanz
Cabernard Sandra	Administraziun communal
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Cajacob Curdin	Bergbahnen Disentis
Segnas	Disentis/Mustér
Camenisch Gabriela	DIE POST
Morissen	Ilanz
Cathomen Sonia	Aurax electro AG
Falera	Ilanz
Flepp Manuel	Distec SA
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Gartmann Ramona	OEKK Kranken- und Unfallversicherung
Lumbrein	Sumvitg
Monn Pirmin	Cudisch funsil
Segnas	Disentis/Mustér



Klasse M1 (Elternabend)

M2

Camenisch Mirjam	DIE POST
Ilanz	Chur
Casanova Luca	Confidar Treuhand AG
Obersaxen	Ilanz
De Giorgi Romano	Cathomas & Cabernard AG
Vela	Ilanz
Hendry Carla	Carigiet Frars SA
Sedrun	Breil/Brigels
Huonder Sara	Banca Raiffeisen Disentis
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Maissen Joëlle	Tarcisi Maissen SA
Rabus	Trun
Manesch Fabian	Administraziun communal
Disentis/Mustér	Disentis/Mustér
Sax Eliane	Cathomas Treuhand AG
Obersaxen	Ilanz
Stauffer Muriel	Hotel Sunstar Surselva
Rorbas	Films Waldhaus
Treuthardt Urs	Weisse Arena AG
Flims Waldhaus	Laax
Tuor Curdin	Administraziun communal
Trun	Trun



Wildbeobachtungen im Nationalpark - organisiert von Fabian Riedi-H3

Berufsschule für Verkauf

V1

Name/Vorname Wohnort	Lehrbetrieb/-ort
Aslan Hatice Ilanz	Foppa Sport GmbH Laax
Businger Jérôme Flims Waldhaus	Coop Center Ilanz
Caduff Silvia	Sport Beat Morissen Flims Dorf
Camenisch Patricia Flond	PRIMO Lebensmittel Obersaxen Meierhof
Camenisch Simona Morissen	Aurax electro AG Ilanz
Caminada Sereina Sagogn	Foto Geiger Flims Waldhaus
Casutt Ida Sagogn	Coop Center Flims Dorf
Christoffel Flurina Sevgein	Migros Ilanz
Derungs Flavia Daniela Vignogn	Vögele Karl AG Schuhhaus Ilanz
Derungs Giuliana Vignogn	Charles Vögele Ilanz
Jörg Corina Ilanz	Foppa Sport GmbH Laax
Lombris Stefanie Sagogn	Zinsli Eisenwaren Ilanz
Maissen Monja Curaglia	Denila SA Ilanz
Mihajlovic Teso Mels	Coop Center Ilanz
Petschen Ramona Trun	Menzli Sport AG Ilanz
Riedi Claudia Laax	Menzli Sport AG Ilanz
Steger Patricia Ilanz	Coop Center Ilanz
Tuor Nadia Survitg	Coop Center Ilanz
Venzin Marina Breil/Brigels	Sport Beat Flims Dorf
Name/Vorname Wohnort	Lehrbetrieb/-ort



Viseta tier la redacziun dalla Quotidiana



Praxisseminar 2001 für HMS+

V2

Bearth Jasmin Rabus	VOLG Sedrun
Caballar Marlis Rein	EWBO Laden Disentis/Mustér
Caduff Alexa Vattiz	Migros Ilanz
Casanova Barbara Falera	VOLG-Center Laax
Casanova Martina Vattiz	Caveng Uhren & Bijouterie Ilanz
Casanova Rita Lumbrein	Cantieni Moda Ilanz
Demon Barbara Curaglia	Moda Gadda Disentis/Mustér
Derungs Ramona Surcasti	Menzli Sport AG Ilanz
Donic Almira Disentis/Mustér	Eurospar Disentis/Mustér
Galliard Yvonne Valendas	Denila SA Ilanz
Häuselmann Ines Ilanz	Stadtmetzg Ilanz
Repole Massimo Rabus	Mountain Fantasy AG Flims-Waldhaus
Solèr Imelda Lumbrein	Rudolf Sport+ Co. Flims Waldhaus



Kulturhistorische Exkursion in Bellinzona (H3)

Jahresrechnung

Bilanz per 31.12.2001

Handelsmittelschule
und Berufsschule

Aktiven	Fr.	Fr.
Bank GKB	168'622.86	
Bank UBS	183'939.55	
Kasse		333.45
Bank GKB Mensa	125'19.55	
Debitoren	89'74.55	
Guthaben Bundesbeiträge KBS	174'348.30	
Guthaben Kantonsbeiträge KBS	44'264.00	
Guthaben Gemeindebeiträge KBS	87'322.05	
Guthaben Standortbeitrag KBS	27'826.00	
Guthaben Bundesbeiträge HMS	123'326.70	
Guthaben Kantonsbeiträge HMS		11'172.00
Guthaben Verrechnungssteuer	8'652.00	
Anteilscheine Genossenschaft SZ	1'000.00	
Transitorische Aktiven	0.00	
Mobilien und Maschinen	1.00	
EDV Hard- und Software	1.00	
Lehrerbibliothek	1.00	
Schülerbibliothek	1.00	
Lehrmittel KBS	1.00	
Lehrmittel HMS	1.00	
Lehrmittel Fortbildung	1.00	
Passiven		
Kreditoren		184'748.15
Rückstellungen KBS		2'589.31
Rückstellungen HMS		627'172.85
Transitorische Passiven		7'000.00
	833'015.76	833'015.76

Erfolgsrechnung 2001

Handelsmittelschule
und Berufsschule

Rechnung 2000

Rechnung 2001

	Aufwand	Fr.	Fr.
61'649.85	Mobilien und Maschinen	50'406.80	
27'390.65	EDV-Anlage	11'832.80	
12'778.65	Lehrmittel+ Bibliothek	13'619.35	
00.00	Erweiterung EDV-Anlage	174'338.20	
171'4293.10	Löhne/Sozialleistungen	178'373.45	
258'419.50	Raumkosten	265'549.25	
132'621.65	Betriebs-/Verwaltungskosten	142'313.65	
199.55	Passivzinsen	48.05	
80'201.95	Mensa	81'467.65	
88'321.40	Rückstellungen	90'199.25	
237'5876.30			
	Ertrag		
356'240.00	Subventionen Bund		411'478.00
1'221'788.30	Subventionen Kanton		1'371'044.00
259'160.00	Beiträge Standortgemeinden		278'250.00
468'572.85	Beiträge Gemeinden		473'349.20
483.25	Beiträge Schulträger		0.00
398'300.00	Elternbeiträge		503'650.00
8'300.00	Diverse Einnahmen		7'560.00
1'155.70	Lohnausgleich EO		873.70
0.00	Lohnausgleich Unfall		15'620.00
29'311.00	Kinderzulagen FAK		29'503.00
144'916.25	Unterricht Fremdschulen		142'152.85
1'143.00	Aktivzinsen		1'143.90
78'219.95	Mensa		82'593.80
237'5876.30		261'3508.45	261'3508.45

7130 Ilanz, Juni 2002

Der Kassier
Urban Battaglia

Voranschlag 2002
Handelsmittelschule
und Berufsschule

Rechnung 2001

	Aufwand	Fr.	Fr.
61'649.85	Mobiliar/Maschinen/EDV-Anl	77'500.00	
27'390.65	Erweiterung EDV-Anlage	179'500.00	
12'778.65	Lehmittel+ Bibliothek	27'000.00	
1'714'293.10	Löhne und Sozialleistungen	1'755'000.00	
258'419.50	Raumkosten	284'500.00	
132'621.65	Betriebs-/Verwaltungskosten	140'000.00	
199.55	Passivzinsen	800.00	
80'201.95	Mensa	77'000.00	
88'321.40	Rückstellungen	0.00	
2'375'876.10			
	Ertrag		
356'240.00	Subventionen Bund		445'800.00
1'221'788.30	Subventionen Kanton		1'292'800.00
26'399.25	Beiträge Standortgemeinden		30'000.00
468'572.85	Beiträge Gemeinden		475'600.00
39'830.00	Elterbeiträge		39'800.00
8'300.00	Diverse Einnahmen		7'200.00
1'155.70	Lohnausgleich EO		8'500.00
29'311.00	Kinderzulagen FAK		32'100.00
144'916.25	Unterricht Fremdschulen		133'700.00
1'143.00	Aktivzinsen		800.00
78'219.95	Mensa		75'000.00
2'375'876.30		2'541'300.00	2'541'300.00

7130 Ilanz, Juni 2001

Der Kassier
Urban Battaglia

Annamengia Bertogg-Caviezel prelegia alla Scola mercantila Surselva

Linard Candreia, Corsin Flury, Flavio Fry

Annamengia Bertogg ei enconuschenta a nus entras sia ovra litterara "Siemis spel Rein". Ella sesenti buca sco scribenta, mo scrivi cun bia plascher ed anim pil romontsch. Dunna Bertogg ha visitau la scola mercantila e prelegiu entginas ovras da siu cudisch.

Ord la veta dalla scribenta

Annamengia Bertogg-Caviezel ei naschida 1928 a Pitasch. Suenter haver frequentau la scola da puras a Glion ha ella absolviu il seminari da mussadra da scoletta. Dapi 1952 eis ella maridada a Castrisch. Ella ei mumma da treis feglias e tatta. Ella ha scret biaras historias cuortas pil "Dun da Nadal", pil "Calender romontsch" e per ulteriuras periodicas. Ils raquens principals ein rimnai el cudisch "Siemis sper il Rein".

La prelecziun

La mumma siara iglesch-cuschina. Per haver duas preits denter ella e sia feglia. Duas preits che spartan las duas generaziuns. Aschia entscheiva la historia "Duas preits denteren" che dunna Bertogg ha prelegiu allas scolaras ed als scolars dalla scola mercantila. Cunquei ch'ella tschontscha ord experientscha, capescha dunna Bertogg da descriver detagliadamein ils problems denter mumma e feglia. La gronda part dalla historias ord siu cudisch "Siemis spel Rein" tractan carstgauns agl ur dalla societad. Ella descriva ils carstgauns che han miserias e schenghegia ad els in tec attenziun. Cunsia moda directa e naturala ha ella tschaffau ils giuvens auditors e motivau da leger entginas historias ord siu cudisch. Dunna Bertogg emprova denton era da capir la giuventetgna. Ella ha raquintau ina historietta d'ina giuvna e sia emprem'amur.



Cun quella historia ha ella incantau ils juvenils. Dunna Bertogg ha legiu libramein e dau bia veta allas treis historias ch'ella ha prelegiu.

Nova fuorma da preleger?

Per buca negligir ils scolars da lieunga tudestga ha ella era prelegiu duas historias pertudestg. Ins senteva denton ch'il tudestg ei bucsiu lungatg mumma e buc il lungatg, el qual ella patratga. Dunna Bertogg muossa a nus a moda fetg simpatica e plascheivla, con impurtont ch'igl ei da s'identificar cun il lungatg mumma. Ella scriva ord plascher en in lungatg sempel, dar e sincer, plains da simbols e metafras. La tematica ei e stat adina actuala: problems enteifer las generaziuns, carstgauns agl ur dalla societad, amur e carezia, respect anviers l'auter. Era sche nos conscolars da lieunga tudestga han buca capiu tut, havein nus tuttina saviu constatar che la missiun dalla scribenta populara ha era contonschiu enqualin dad els. Las classas dalla scola media mercantila engrazian all'autura per quella biala prelecziun e giavischan ad ella aunc bia plascher da scriver.

H1, Paula, Flavio e Marc

Schul- und Ferienplan 2002 - 2004

	Schuljahr 2002/2003	Schuljahr 2003/2004
Schulbeginn	Montag, 12. August 2002	Montag, 11. August 2003
HMS/Verkauf/KV KBMS	Montag, 29. Juli.2002	Montag, 28. Juli.2003
Schule	Mo 12.08. 2002 bis Fr 4.10. 2002 8 Wochen	Mo 11.08. 2003 bis Fr 3.10. 2003 8 Wochen
Herbstferien	Mo 7.10. 2002 bis Fr 18.10. 2002	Mo 6.10. 2003 bis Fr 17.10. 2003
Schule	Mo 21.10. 2002 bis Fr 20.12. 2002 9 Wochen	Mo 20.10. 2003 bis Fr 19.12. 2003 9 Wochen
Weihnachtsferien		
HMS, KV Verkaufsklasse	Mo 23.12. 2002 bis Fr 3.01. 2003 Mo 16.12. 2002 bis Fr 3.01. 2003	Mo 22.12. 2003 bis Fr 2.01. 2004 Mo 15.12. 2003 bis Fr 2.01. 2004
Schule	Mo 6.01. 2003 bis Mi 26.02. 2003 8 Wochen	Mo 5.01. 2004 bis Mi 4.02. 2004 5 Wochen
Sportwoche (Fasnacht)	Do 27.02. 2003 bis Mi 5.03. 2003	Do 19.02. 2004 bis Mi 25.02. 2004
Schule	Do 06.03.2003 bis Fr 11.04. 2003 5 Wochen	Do 12.02. 2004 bis Do 8.04. 2004 8 Wochen
Frühlingsferien	Mo 14.04. 2003 bis Fr 25.04. 2003	Fr 9.04. 2004 bis Fr 23.04. 2004
Schule	Mo 28.04. 2003 bis Fr 27.06. 2003 9 Wochen	Mo 26.04. 2004 bis Fr 25.06. 2004 9 Wochen
Schulschluss	Freitag, 27. Juni 2003	Freitag, 25. Juni 2004
	Total Schulwochen 39 Wochen	Total Schulwochen 39 Wochen
Feiertage		
Allerheiligen	Freitag, 01. November 2002	
Karfreitag	Freitag, 18. April 2003	Freitag, 09. April 2004
Ostermontag	Montag, 21. April 2003	Montag, 12. April 2004
Auffahrt	Donnerstag, 29. Mai 2003	Donnerstag, 20. Mai 2004
Pfingstmontag	Montag, 09. Juni 2003	Montag, 31. Mai 2004
Fronleichnam	Donnerstag, 19. Juni 2003	Donnerstag, 10. Juni 2004
Schulfrei		
Abschlussprüfungen	Mo 2.06. 2003 bis Sa 7.06. 2003	Di 1.06. 2004 bis Sa 5.06. 2004
Beginn Praktikum H2	Montag, 02. Juni 2003	Dienstag, 01. Juni 2004